

**Zmluva o dielo**  
**uzavretá podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**  
**v znení neskorších predpisov**

Číslo zmluvy objednávateľa: <sup>795</sup>...../NLC/2011-VO

Číslo zmluvy zhotoviteľa : **13/2011-Moravany**

**Článok 1.**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** Národné lesnícke centrum /ďalej len NLC/  
Sídlo: T. G. Masaryka 22,  
960 92 Zvolen

**V zastúpení:** Ing. Milan Lalkovič - generálny riaditeľ

**Predkladateľ zmluvy:** Ing. Peter Szarka - riaditeľ NLC-ÚHÚL Zvolen

**Osoby oprávnené konať vo veci tejto zmluvy:**  
- zmluvné otázky: JUDr. Anna Lukáčová

**Osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy:**  
- Ing. Peter Szarka – riaditeľ NLC – ÚHÚL Zvolen

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica

**Číslo účtu:** 7000241498/8180

**IČO:** 42001315

**IČ DPH:** SK 2022091027

**DIČ:** 2022091027

**Zhotoviteľ:** LH Projekt-SK, s.r.o.  
8. mája 4387/15  
921 01 Piešťany

**V zastúpení:** Ing. Ivan Greguš - konateľ spoločnosti

**Osoby oprávnené konať vo veci tejto zmluvy:**  
- zmluvné otázky: Ing. Ivan Greguš  
- technické otázky: Ing. Ivan Greguš

**Bankové spojenie:** ČSOB a.s., pob. Piešťany

**Číslo účtu:** 4003817698/7500

**IČ DPH:** SK2022215140

**DIČ:** 20222215140

**IČO:** 36 615 919

**Článok 2.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vypracovanie a dodanie Programu (-ov) starostlivosti o lesy (ďalej len „PSL“) na obdobie rokov 2013 – 2022 na všetkých lesných pozemkoch vedených registrom C katastra nehnuteľností (ďalej len „C KN“) v lesnom celku (ďalej len „LC“), resp. v súbore lesných celkov určenom (-ných) krajským lesným úradom (ďalej len KLU) v Trenčíne - Moravany, na výmere **5 478,84 ha** lesných pozemkov.

2. PSL bude vypracovaný osobitne pre každý LC uvedený v ods. 1. v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi súvisiacimi s vypracovaním a dodaním PSL, najmä podľa:
- zákona NR SR č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“),
  - vyhlášky MP SR č. 453/2006 Z. z. o hospodárskej úprave lesov a o ochrane lesov,
  - Správy o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie PSL pre príslušný LC (ďalej len „správa o hospodárení“), vyhotovenej v zmysle § 41 ods. 6 a 8 zákona,
  - protokolu vyhotoveného podľa § 41 ods. 9 zákona (ďalej len „protokol“),
  - Lesníckeho informačného štandardu - A trieda – Lesný hospodársky plán (od 1.5.2010 Program starostlivosti o lesy, ďalej len „Štandard LHP“ platný aj pre vyhotovenie PSL) - schváleného Ministerstvom pôdohospodárstva SR (ďalej len „ministerstvo“), platného ku dňu uzavretia zmluvy,
  - Štandardu digitálneho mapového diela s obsahom lesného hospodárstva (ďalej len „Štandard DMD“) odsúhlaseného ministerstvom a platného ku dňu uzavretia zmluvy,
  - Pracovných postupov hospodárskej úpravy lesov (ďalej len „PP HÚL“) odsúhlasených MP SR pod číslom 455/2009-710 a platných ku dňu uzavretia zmluvy, vrátane platných usmernení vydaných NLC, ktoré ich dopĺňajú,
  - Smernice NLC č. A/987/2008 o postupe pri posudzovaní a preberaní fakturovaných prác v procese vyhotovovania LHP (ďalej len „Smernica“) odsúhlasenej sekciou lesníckou MP SR dňa 14. 07. 2008 pod číslom 3077/2008-710 - platnej ku dňu uzavretia zmluvy.
  - objednávateľom určeného spôsobu vyhotovenia DMD v určenom obvode LC, resp. spojitaj lesníckej digitálnej mapy v určenom obvode súboru LC so zahrnutím krajinej infraštruktúry,
  - etáp vyhotovovania PSL uvedených v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. PSL pre každý LC zhotoviteľ dodá v členení jeho súčastí podľa § 40 ods. 2 zákona:

- a) všeobecná časť,
- b) opis dielcov,
- c) plán hospodárskych opatrení,
- d) plochová tabuľka,
- e) prehľadové tabuľky,
- f) obrysová a porastová mapa

a v rozsahu výstupov podľa ministerstvom schváleného štandardu rozdeľovníka súčastí PSL uvedeného v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

4. Výpis z PSL pre každý vlastnícky celok (ďalej len „VC“) zhotoviteľ dodá v členení jeho súčastí podľa § 40 ods. 3 zákona:

- a) opis dielcov a plán hospodárskych opatrení,
- b) obrysovú a porastovú mapu.

5. Výstupy PSL uvedené v ods. 3 písm. b),c),f) a ods. 4 písm. a),b) dodávané v digitálnom tvare musia byť poskytnuté vo výmennom formáte určenom Štandardom LHP a Štandardom DMD.

### Článok 3. Vykonanie diela

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

1. vypracovať a predložiť návrh PSL osobitne pre každý LC objednávateľovi a na KLÚ v Trenčíne do 15 decembra 2012 v súlade s prílohou č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy,
2. upraviť návrh PSL zapracovaním:
  - a) požiadaviek a pripomienok určených KLÚ,
  - b) zmien vyplývajúcich z údajov registra C KN so stavom k 1.1.2013,
  - c) zmien vyplývajúcich z vykonania hospodárskych opatrení za obdobie od skončenia terénnych prác do 31.12.2012 zaznamenaných do lesnej hospodárskej evidencie obhospodarovateľom lesa v termíne do 15. januára 2013,
3. predložiť PSL po úprave podľa ods. 2 za každý LC na schválenie na KLÚ v Trenčíne najneskôr do 11 mesiacov od začatia konania o vyhotovovaní PSL,
4. protokolárne odovzdať objednávateľovi predmet zmluvy uvedený v čl. 2 tejto zmluvy po jeho schválení KLÚ v Trenčíne s obsahom a štruktúrou databáz v súlade so Štandardom LHP a Štandardom DMD do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení PSL,
5. protokolárne odovzdať predmet zmluvy uvedený v čl. 2 ods. 1 tejto zmluvy po jeho schválení KLÚ do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení PSL, podľa ministerstvom schváleného štandardu rozdeľovníka súčastí PSL oprávneným fyzickým a právnickým osobám,
6. pri vyhotovovaní PSL dodržiavať platné právne predpisy, postupy a dokumenty podľa článku 2 ods. 2, 3, 4 a 5,
7. dodržiavať zákon č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení jeho neskorších zmien a doplnkov,
8. bezplatne upraviť PSL podľa pripomienok a požiadaviek príslušných orgánov štátnej správy lesného hospodárstva (ďalej len „OŠS LH“) vzniknutých z uplatnenia riadnych a mimoriadnych opravných prostriedkov k schváleniu PSL v zmysle zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok). v znení neskorších predpisov,
9. dodať objednávateľovi predmet zmluvy najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení PSL.

### Článok 4. Cena za PSL

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Cena celkom za lesný celok (resp. súbor lesných celkov) definovaný v článku 2, bode 1 predstavuje čiastku v hodnote 53 692,63 € bez DPH, DPH predstavuje 10 738,53 €, cena s DPH **64 431,16 €**, slovom : Šesťdesiatštyritisíc štyristotridsaťjeden eur, šesťnásť centov s DPH.

Cena za vyhotovenie predmetu zmluvy – PSL na 1ha lesných pozemkov na lesnom celku resp. súbore lesných celkov je 9,80 € bez DPH, DPH je 1,96 €, celková cena s DPH na 1 ha sa stanovuje vo výške **11,76 €**, slovom Jedenásť eur, sedemdesiatšesť centov s DPH.

Zmluvnú cenu nie je možné meniť po podpise zmluvy (napr. ani o DPH - prípad keď neplatiteľ DPH prejde do režimu platiteľa DPH v priebehu plnenia zmluvy, resp. ani pri zákonnej zmene sadzby DPH), okrem výnimky, keď sa dodatkom k zmluve upraví konečná cena za predmet zmluvy na základe výmer lesných pozemkov uvedenej (-ných) v rozhodnutí prísluš-

ného KLÚ o schválení PSL pre LC pri zachovaní ceny za 1 ha lesných pozemkov s DPH, uvedenej v článku 4, ods. 1. zmluvy.

2. Zhotoviteľ bude objednávateľovi predkladať faktúry podľa jednotlivých LC resp. jednu súhrnnú faktúru v štruktúre LC v dvoch vyhotoveniach po vykonaní a protokolárnom prevzatí jednotlivých etáp (v II. etape aj jej časti) vyhotovovania PSL pre LC podľa prílohy č. 1.
3. Poslednú etapu bude zhotoviteľ fakturovať po protokolárnom prevzatí požadovaných databáz PSL a súborov LDM správcom informačného systému lesného hospodárstva (ďalej len „IS LH“) a tematického štátneho mapového diela (ďalej len „TŠMD“) a protokolárnom odovzdaní súčastí PSL subjektom podľa ministerstvom schváleného štandardu rozdeľovníka súčastí PSL v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ vyhotoví faktúru a doručí ju objednávateľovi s originálom „Protokolu z preberania prác“ príslušnej etapy vyhotovovania PSL v zmysle dodacích podmienok podľa článku 4 tejto zmluvy o dielo. Deň vystavenia faktúry sa považuje za deň plnenia zmluvného termínu pre príslušný fakturačný celok.
5. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa príslušných právnych predpisov.
6. Lehota splatnosti sa určuje na 21 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
7. Zhotoviteľ je povinný viesť finančné operácie týkajúce sa predmetu zmluvy prostredníctvom jedného bankového účtu uvedeného v tejto zmluve a počas trvania zmluvy ho nezrušiť.

## **Článok 5.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ je povinný:
  - a) vyhotoviť PSL podľa špecifikácií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy v termínoch a spôsobom určenými v čl. 3 zmluvy v súlade so súťažnou ponukou a s podmienkami požadovanými vo verejnom obstarávaní na vyhotovenie PSL; zhotoviteľ zodpovedá za plnenie zmluvy realizované subdodávateľmi alebo osobami, ktoré sú v pracovnom alebo obdobnom vzťahu k nemu akoby ju plnil sám, tým nie je dotknutý regresný nárok zhotoviteľa voči týmto osobám,
  - b) dodržať obsah a štruktúru databáz v súlade so Štandardom LHP a Štandardom DMD,
  - c) porovnať a zosúladiť mapové styky so všetkými susediacimi LC, resp. LUC na základe pokladov od ostatných zhotoviteľov a objednávateľa,
  - d) dodať správcovi TŠMD najneskôr do konca februára 2013 grafické údaje DMD spolu s krajinou infraštruktúrou, ktorú mu správca TŠMD poskytol, pre potrebu kontroly súladu stykov so susediacimi LC, resp. LUC a kontroly súladu textovo-číselných a grafických údajov,
  - e) dodať objednávateľovi PSL vyhotovený podľa špecifikácií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy v rozsahu a forme podľa čl. 3 zmluvy,
  - f) dodať správcovi IS LH a TŠMD databázy PSL a súbory LDM najneskôr do 30 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení PSL; v prípade uplatnenia postupu podľa čl. 3. písm. 8 zmluvy najneskôr do 30 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o opravnom prostriedku,
  - g) v priebehu etáp vyhotovovania PSL na požiadanie poskytnúť objednávateľovi informácie o stave jeho rozpracovania,
  - h) v súlade s §§ 550 a 553 Obchodného zákonníka, zo strany objednávateľa strpieť výkon kontroly vykonávania diela, súvisiacej s predmetom obstarávania, povereným zamestnancom objednávateľa vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť,
  - i) predložiť na požiadanie pri kontrole originály dokumentov podľa tejto zmluvy a na vyzvanie predložiť všetky podklady, vyhotovené časti a rozpracované dielo na kontrolu,

- j) minimálne 10 pracovných dní pred fakturovaním jednotlivých etáp (v prípade etapy II. jej častí) vyhotovovania PSL vyzvať objednávateľa na posúdenie a prevzatie fakturovaných prác,
- k) bezplatne odstrániť chyby a nedostatky diela zistené:
  - ka) objednávateľom na základe vykonanej kontroly najneskôr do 15 dní od doručenia písomného oznámenia o zistených chybách a nedostatkoch,
  - kb) príslušným OŠS LH v procese schvaľovania PSL,
- l) predložiť objednávateľovi uzavretú zmluvu na subdodávku do 10 dní od jej uzavretia,
- m) v prípade, ak v priebehu vyhotovenia PSL dôjde k zásadnej zmene podmienok a skutočností definovaných v správe o hospodárení a protokole v rámci LC, najmä v súvislosti s výmerou uvedenou v zmluve, túto skutočnosť neodkladne oznámiť KLÚ a objednávateľovi do 10 dní od ich zistenia,
- n) počas platnosti tejto zmluvy do 10 dní informovať objednávateľa, ak sa v súvislosti s plnením predmetu zmluvy začne voči nemu súdne alebo konkurzné konanie,
- o) neposkytovať údaje a výstupy diela tretím osobám a nad rámec prílohy č. 2 bez súhlasu objednávateľa, za tretiu osobu sa považujú všetky subjekty neuvedené v prílohe č. 2. Za tretiu osobu sa nepovažujú susediaci zhotovitelia PSL pri porovnávaní mapových stykov so susednými LC,
- p) po ukončení diela, v rámci výzvy na poslednú fakturáciu, vrátiť objednávateľovi všetky podklady, dokumenty a materiály poskytnuté pre plnenie predmetu zmluvy

2. Zhotoviteľ má právo na:

- a) priebežnú fakturáciu vykonaných a prevzatých prác podľa prílohy č. 1.,
- b) zaplatenie dohodnutej ceny po fakturačných celkoch podľa prílohy č. 1., resp. dodatku k zmluve podľa čl. 8 ods. 2 tejto zmluvy,
- c) poskytnutie podkladov, dokumentov a materiálov nevyhnutných na plnenie predmetu zmluvy.

3. Objednávateľ je povinný :

- a) zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu po fakturačných celkoch podľa prílohy č. 1, resp. dodatku k zmluve podľa čl. 8 ods. 2 tejto zmluvy,
- b) dodať zhotoviteľovi aktuálne mapové údaje krajinnej infraštruktúry územia, pre ktoré sa vyhotovuje PSL na ich zapracovanie do výstupu DMD,
- c) dodať zhotoviteľovi pre účel porovnania mapových stykov digitálny priebeh hraníc všetkých susedných LC resp. LUC,
- d) na základe výzvy zhotoviteľa začať posudzovanie fakturačného celku v termíne do 10 pracovných dní od doručenia výzvy na fakturáciu,
- e) prevziať fakturačný celok, ak spĺňa požadované kritériá na prevzatie podľa ustanovení tejto zmluvy,
- f) vystaviť „Protokol z preberania prác“ príslušnej etapy vyhotovenia PSL v dvoch písomných vyhotoveniach a odovzdať zhotoviteľovi,
- g) oznámiť úmysel vykonania kontroly vykonávania diela najneskôr 5 pracovných dní pred jej uskutočnením.

4. Objednávateľ má právo:

- a) prevziať PSL a jeho časti,
- b) na informácie o stave prác počas jednotlivých etáp vyhotovovania PSL,
- c) vykonať kontrolu údajov PSL za účelom posúdenia ich súladu so skutočným stavom v teréne a so Štandardom LHP a Štandardom DMD z vecného a kvalitatívneho hľadiska v priebehu vyhotovenia PSL, aj mimo stanovených termínov preberania fakturačných celkov,

- d) na vrátenie podkladov, dokumentov a materiálov, ktoré poskytol a zabezpečil zhotoviteľovi na vyhotovenie PSL pri odovzdaní výstupov ukončeného PSL,
- e) neprevziať vecne a kvalitatívne nevyhovujúce súbory údajov, neúplné súbory údajov, resp. časti PSL tvoriace súčasť jednotlivých etáp vyhotovovania PSL,
- f) neuhradiť jednotlivé etapy vyhotovovania PSL, pokiaľ súvisiace údaje, náležitosti a doklady neboli vecne a kvalitatívne vyhovujúce na prevzatie,
- g) odstúpiť od zmluvy, ak zhotoviteľ nedodrží povinnosti uvedené v ods. 1 písm. a), b), c), d), k), p) tohto článku.

## **Článok 6.**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Na odstúpenie od zmluvy sa primerane použijú ustanovenia § 344 až 351 Obchodného zákonníka.
2. Objednávateľ môže tiež odstúpiť od zmluvy o dielo, ak zhotoviteľ porušil obchodno-záväzkové vzťahy takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu predmetu zmluvy alebo ak zhotoviteľ opakovane porušuje zmluvné záväzky alebo porušuje zmluvný záväzok úmyselne.
3. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Lehota na odstúpenie od zmluvy je 15 dní, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.
4. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov na strane zhotoviteľa, objednávateľ nie je povinný uhradiť nedokončený PSL.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, zaplatí tento práce vyhotovené a prevzaté v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy ku dňu zrušenia tejto zmluvy, okrem odstúpenia od zmluvy z dôvodov opakovaného neplnenia povinnosti uvedenej v čl. 5 ods. 1 písm. a) zmluvy.

## **Článok 7.**

### **Zmluvné pokuty**

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s plnením predmetu zmluvy podľa čl. 3 ods. 1 až 3 zmluvy, je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu za PSL vo výške 1% z dohodnutej ceny za príslušný LC za každý deň omeškania. Ak omeškanie za príslušný LC trvá viac ako jeden týždeň, je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu PSL za každý ďalší začatý týždeň omeškania o ďalšie 1%. Ak omeškanie preukázateľne zapríčinené zhotoviteľom bude trvať viac ako 1 mesiac, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, kedykoľvek počnúc prvým dňom druhého mesiaca, pričom nie je povinný uhradiť nedokončené dielo a zaplatiť rozpracované práce ku dňu odstúpenia od zmluvy.
2. V prípade neodovzdania PSL za príslušný LC všetkým oprávneným osobám zapríčineného zhotoviteľom v lehote 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení PSL je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu za PSL vo výške 5% z dohodnutej ceny za príslušný LC za každý deň omeškania a za každý ďalší začatý týždeň o ďalšie 1%.
3. V prípade porušenia povinností zhotoviteľa uvedených v čl. 5 ods. 1 písm. a) je objednávateľ oprávnený uložiť pokutu vo výške 5% z dohodnutej ceny za príslušný LC, pokiaľ objednávateľ nebude postupovať podľa čl. 5 ods. 4 písm. g) zmluvy.
4. V prípade nesplnenia povinnosti odstránenia chýb a nedostatkov PSL podľa čl. 5 ods. 1 písm. k) zmluvy, je objednávateľ oprávnený uložiť pokutu vo výške 1% z dohodnutej ceny za príslušný LC tejto zmluvy. Ak omeškanie s odstránením chýb a nedostatkov bude trvať viac ako 1 mesiac, pokuta sa zvýši o 0,05% za každý ďalší začatý týždeň.
5. V prípadoch odstúpenia od zmluvy zhotoviteľom a nedokončenia diela je zhotoviteľ povinný vrátiť celý objem finančných prostriedkov poskytnutých objednávateľom a zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1% z dohodnutej ceny v lehote do 15 dní od dátumu ukončenia zmluvy

zhotoviteľom, oznámenej písomne objednávateľovi. V prípade nedodržania termínu je objednávateľ oprávnený uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05% dohodnutej ceny za každý deň omeškania.

6. V prípade nedodržania termínu úhrady faktúry zo strany objednávateľa je zhotoviteľ oprávnený uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania, pokiaľ nedôjde k dohode medzi zhotoviteľom a objednávateľom.

## **Článok 8**

### **Ostatné podmienky**

1. Objednávateľ po vyhotovení protokolu podľa § 41 ods. 9 zákona o lesoch prerokuje so zhotoviteľom špecifické podmienky týkajúce sa zmluvy. O týchto skutočnostiach sa vyhotoví zápis, ktorý bude podkladom pre preberanie fakturačných celkov jednotlivých etáp podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Dodatkom k tejto zmluve sa upraví
  - a) konečná cena za predmet zmluvy na základe výmer lesných pozemkov uvedenej (-ných) v rozhodnutí príslušného KLÚ o schválení PSL pre LC pri zachovaní ceny za 1 ha lesných pozemkov s DPH, uvedenej v čl. 4 ods. 1 zmluvy,
  - b) požiadavky objednávateľa mimo rámec dohodnutého predmetu zmluvy a ceny prác, prípadne iných podmienok zmluvy na základe dohody zmluvných strán,
  - c) termín plnenia zmluvy v súvislosti s ministerstvom predĺženou lehotou na schválenie PSL príslušným KLÚ, napríklad ak z dôvodu odborného stanoviska orgánu ochrany prírody podľa § 28 ods. 4 vo väzbe na § 103 ods. 8 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov je potrebné posúdenie vplyvov na životné prostredie,
  - d) percentuálna výška ceny jednotlivých etáp podľa prílohy č. 1 zmluvy, pri zachovaní jednotkovej ako aj celkovej ceny za dielo.
3. V prípade, ak zhotoviteľ nemôže z objektívnych príčin preukázateľne odovzdať súčasti PSL, resp. výpisu z PSL uvedené v čl. 2 ods. 3, 4 tejto zmluvy oprávnenej fyzickej alebo právnickej osobe, odovzdá ich objednávateľovi.

## **Článok 9**

### **Poskytovanie, využívanie a šírenie výstupov textovo – číselných a grafických údajov PSL**

1. V zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, zákona č. 618/2003 Z. z. (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, § 17 až 20 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších predpisov, zhotoviteľ môže poskytovať výstupy a údaje tretím osobám len po predchádzajúcom súhlase objednávateľa.

## **Článok 10**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, po preukázateľnom zabezpečení objemu finančných prostriedkov Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zo štátneho rozpočtu SR pre rok 2012, ktorý bude garantovať maximálnu sumu na 1 ha, uvedenú v súťažných podkladoch. Platne uzavretá zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.

3. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou s výpovednou lehotou 30 dní, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Pri podstatnom porušení zmluvy má ktorákoľvek zo zmluvných strán právo od zmluvy odstúpiť.
5. Podstatným porušením zmluvy je neplnenie ustanovení čl. 2, 3, 4, 5 a ak bola dodaním predmetu zmluvy s neodstránenými chybami a nedostatkami uvedenými v protokole vyhotovenom podľa § 41 ods. 9 zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov a v protokoloch o preberaní číselných a grafických údajov podľa prílohy č. 1, porušená zmluva podstatným spôsobom podľa § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka.
6. Pri neplnení zmluvy má objednávateľ právo od zhotoviteľa požadovať odstránenie chýb a nedostatkov.
7. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zo súvislostí s ňou vzniknutých, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov ohľadne zmeny alebo zrušenia záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, jedna zo strán požiada o rozhodnutie súd.
8. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
9. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
10. Práva vlastníctva k dielu, ktoré je predmetom zmluvy, prechádzajú na objednávateľa dňom úhrady za jednotlivé etapy zhotovenia diela.
11. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov /zákon o slobode informácií/, v znení neskorších predpisov.
12. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh, v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
13. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, je vypracovaná v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých dve si ponechá zhotoviteľ a tri objednávateľ.

Vo Zvolene dňa : 14. 12. 2011

V Piešťanoch, dňa: 2. 12. 2011

**NÁRODNÉ LEŚNÍCKE CENTRUM**

T. G. Masaryka 28

960 02 Zvolen

IČO: 42 001 315

DIČ: 2022091027

Za objednávateľa :  
Ing. Milan Lalkovič  
generálny riaditeľ

**LH Projekt - s.r.o.**

8. mája 4307 / 15 10 - 01 Piešťany

IČO: 35 615 913 DIČ: 2022215140

Za zhotoviteľa:  
Ing. Ivan Greguš  
konateľ

## ETAPY VYHOTOVOVANIA „PROGRAMU STAROSTLIVOSTI O LESY (PSL)“

| P. č. | Fakturačný celok | cena | termín |
|-------|------------------|------|--------|
|-------|------------------|------|--------|

### I. ETAPA – PRÍPRAVNÉ PRÁCE

- a) vypracovanie Správy o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie PSL (ďalej len „Správa o hospodárení“)

Cena 20%

Termín najneskôr do konca februára 2012

*K posúdeniu a prevzatiu fakturačného celku sa predkladá:*

- a) potvrdenie príslušného KLÚ o predložení Správy o hospodárení,  
b) Správa o hospodárení vo formáte „.pdf“ v tvare „Správa\_názov LC.pdf“.

### II. ETAPA – ROZPRACOVANIE PSL – PRÍPRAVA, VYKONANIE A UKONČENIE VONKAJŠÍCH TERÉNNYCH PRÁČ

- a) vykonanie prác podľa platných právnych predpisov, ustanovení Správy o hospodárení, pokynov na vyhotovenie PSL uvedených v protokole a v Pracovných postupoch hospodárskej úpravy lesov,

b) získanie a spracovanie podkladov C KN,

c) vyhotovenie podkladov a záznamu terénneho zisťovania údajov pre vyplnenie Aktualizovaného zápisníka v písomnej, resp. elektronickej forme,

d) predloženie podkladov, dokladov (manuálov) súvisiacich so zistením porastovej zásoby v preberanej JPRL,

e) vyplnenie Aktualizovaného zápisníka v tlačenej alebo digitálnej forme v rozsahu podľa prí

- lony č. 5. Smernice,
- f) záznam údajov opisu a plánu hospodárskych opatrení JPRL v štruktúre LHPTAX, zodpovedajúci stavu fakturovaných prác, vyplnené úplne v rozsahu podľa prílohy č. 5. Smernice,
  - g) vyhotovenie pracovnej porastovej mapy so zakreslením zmien ako farebnej pracovnej mapy v analógovej alebo digitálnej forme,
  - h) vyhotovenie grafického podkladu k navrhovaným obnovným ťažbám,
  - i) prerokovanie opisu dielcov a plánu hospodárskych opatrení s obhospodarovateľom lesov.

|        |                                                                                                         |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cena   | 30%<br>(rozdelenie ceny a fakturácia podľa skutočne vykonaných a prebratých prác)                       |
| Termín | preberanie prác podľa dohody, mesačne, resp. dvojmesačne počas vonkajších prác, najneskôr do 30.11.2012 |

*K výzve sa prikladá:*

- a) *opis a plán hospodárskych opatrení JPRL v štruktúre LHPTAX.*

*K posúdeniu a prevzatiu fakturačného celku sa ďalej predkladá:*

- a) *Aktualizovaný zápisník v tlačenej alebo v digitálnej forme,*
- b) *pracovná porastová mapa,*
- c) *grafický podklad k navrhovaným obnovným ťažbám.*

*Najneskoršie pri poslednom posúdení a prevzatí II. etapy sa predkladajú:*

- a) *spracované podklady C KN,*
- b) *podklady, doklady (manuály) súvisiace so zistením porastovej zásoby v JPRL,*
- c) *kópie záznamov z prerokovania PSL s obhospodarovateľmi lesov.*

### **III. ETAPA – VYHOTOVENIE A ODOVZDANIE NÁVRHU PSL**

1. Odovzdanie návrhu PSL na KLÚ s obsahom:
  - a) opis dielcov a návrh plánu hospodárskych opatrení v elektronickej forme v štruktúre LHPTAX (tlačový výstup vo formáte PDF),
  - b) záznam z prerokovania opisu dielcov a návrhu plánu hospodárskych opatrení s obhospodarovateľom lesa,
  - c) porovnávací výkaz starého a nového označenia jednotiek priestorového rozdelenia lesa s naplnenými údajmi kódu plánu, kategórie lesa a obhospodarovateľa (užívateľa) v štruktúre LHPTAX,
  - d) provizórna mapa v elektronickej forme (tlačový výstup vo formáte PDF) alebo skenovaná pracovná mapa,
  - e) ostatné náležitosti vyplývajúce z ustanovení protokolu.
2. Odovzdanie opisu dielcov a návrhu plánu hospodárskych opatrení v digitálnej forme v štruktúre LHPTAX správcovi informačného systému lesného hospodárstva-(ďalej len „IS LH“

|        |                          |
|--------|--------------------------|
| Cena   | 10%                      |
| Termín | najneskôr do 15.12. 2012 |

*K posúdeniu a prevzatíu fakturačného celku sa predkladá:*

- a) *opis dielcov a návrh plánu hospodárskych opatrení všetkých JPRL v elektronickej forme v štruktúre LHPTAX (tlačový výstup vo formáte PDF),*
- b) *potvrdenie správcu informačného systému lesného hospodárstva (ďalej len „IS LH“) o odovzdaní opisu dielcov a návrhu plánu hospodárskych opatrení v digitálnej forme v štruktúre LHPTAX,*
- c) *potvrdenie KLÚ o odovzdaní súčastí návrhu PSL vo vyššie uvedenom členení podľa zmluvy o dielo na vyhotovenie PSL.*

### **IV. ETAPA – ODOVZDANIE PSL PRÍSLUŠNÉMU KLÚ**

- a) vyhotovenie všeobecnej časti PSL,
- b) vyhotovenie čistopisu PSL (opis dielcov a plán hospodárskych opatrení),
- c) vyhotovenie tabuľky plochovej a prepojenie s údajmi PSL,
- d) vyhotovenie prehľadových tabuliek,
- e) vyhotovenie lesníckej digitálnej mapy (LDM) na určenom obvode LC, resp. spojitej LDM súboru LC na ich určenom obvode so zahrnutím krajinnej infraštruktúry, vrátane porovnania stykov so susednými LC,
- f) zistenie definitívnych výmer LC, lesov ochranných a lesov osobitného určenia prípadne vyhotovenie ďalších dokumentov požadovaných príslušným KLÚ uvedených v protokole,
- g) vyhotovenie kartografického originálu obrysovej a porastovej mapy,
- h) vyhotovenie záznamu z prerokovania opisu dielcov a plánu hospodárskych opatrení s ostatnými subjektmi dotknutými vyhotovením PSL,
- i) predloženie PSL na KLÚ v tlačenej alebo v elektronickej forme (tlačový výstup vo formáte PDF) na schválenie, vrátane zapracovania zmien od konca vonkajších prác do 31. 12. 2012 a stavu KN k 1. 1. 2013
- j) odovzdanie porovnávacieho výkazu starého a nového označenia jednotiek priestorového rozdelenia lesa a provizórnej porastovej a obrysovej mapy v elektronickej forme (tlačový

- výstup vo formáte PDF) so stavom k 1. januáru obhospodarovateľovi lesa najneskôr do 31. januára. Provizórnu porastovú mapu je možné nahradiť skenovanou pracovnou mapou.
- k) odovzdanie porovnávacieho výkazu starého a nového označenia jednotiek priestorového rozdelenia lesa v elektronickej forme správcovi IS LH najneskoršie do 31. januára 2013.

Cena 30%

Termín Najneskôr 11 mesiacov od začatia konania o vyhotovení PSL

*K posúdeniu a prevzatíu fakturačného celku sa predkladá:*

- a) potvrdenie KLÚ o odovzdaní súčasti návrhu PSL podľa zmluvy o dielo na vyhotovenie PSL,
- b) potvrdenie obhospodarovateľa lesa o odovzdaní porovnávacieho výkazu a provizórnej mapy.

**V. ETAPA – SCHVÁLENIE PSL PRÍSLUŠNÝM KLÚ A ODOVZDANIE VÝSTUPOV**

- a) predloženie návrhu PSL správcovi IS LH, správcovi TŠMD a poverenému zamestnancovi objednávateľa na záverečnú kontrolu do 3 dní od doručenia návrhu PSL na príslušný KLÚ,
- b) kontrola všetkých súborov dát PSL správcovi IS LH a správcovi TŠMD, vrátane kontroly väzieb medzi číselnými a geopriestorovými dátami. Kontrolované súbory budú správcovi IS LH a správcovi TŠMD označené a zabezpečené tak, aby opravy boli vykonávané vždy len na kontrolovanom súbore. Po odstránení zistených nedostatkov bude vystavený protokol o výsledkoch kontroly.
- c) predloženie zoznamu nedostatkov a pripomienok vyplývajúcich zo schvaľovacieho konania poverenému zamestnancovi objednávateľa, správcovi IS LH a TŠMD,
- d) odstránenie prípadných chýb vyplývajúcich z protokolov a posúdenia a preberania prác predchádzajúcich etáp vyhotovenia PSL,
- e) vyhotovenie a potvrdenie štandardizovaných chybových protokolov LHPTAX predloženého návrhu PSL,
- f) kontrola zapisateľnosti údajov číselnej časti PSL do databanky IS LH,
- g) kontrola prevzatelnosti grafických údajov správcovi TŠMD,
- h) kontrola súladu textovo-číselných a grafických údajov,
- i) odstránenie nedostatkov a splnenie požiadaviek a pripomienok nevyhnutných na schválenie PSL,
- j) rozhodnutie príslušného KLÚ o schválení PSL,
- k) protokolárne prevzatie požadovaných databáz PSL správcovi IS LH,
- l) protokolárne prevzatie požadovaných súborov LDM správcovi TŠMD,
- m) protokolárne odovzdanie súčastí PSL subjektom podľa ministerstvom schváleného štandardu rozdeľovníka súčastí PSL.

Cena 10 %

Termín do 30 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení PSL objednávateľovi a ostatným oprávneným fyzickým a právnickým osobám.

*K posúdeniu a prevzatíu fakturačného celku sa predkladá:*

- a) rozhodnutie o schválení PSL,
- b) potvrdenie o súlade údajov PSL so schváleným informačným štandardom a o ich prevzatí do databanky IS LH správcovi IS LH,
- c) protokol o prevzatí požadovaných súborov LDM správcovi TŠMD,
- d) potvrdenie správcu IS LH a TŠMD o správnosti a súlade väzieb medzi grafickými a číselnými databázami, ako aj mapových stykov so susediacim LC resp. LUC,
- e) protokoly o odovzdaní súčastí PSL subjektom podľa ministerstvom schváleného štandardu rozdeľovníka súčastí PSL.

**MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1

**Sekcia lesného hospodárstva a spracovania dreva**

Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo

zo dňa

Číslo

24346/2009

vypávuje/teľ

László/KLSIS

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Bratislava<br>Národné lesnícke centrum<br>ZVOLEN |             |
| Datum 24. 09. 2009<br>6704/6044 ME               |             |
| Evidenčné číslo                                  | Číslo listu |
| Prílohy/listy:                                   | Výstup      |

VEC:

Štandard rozdeľovníka súčastí lesného hospodárskeho plánu

V súvislosti so zabezpečením prerozdeľovania súčastí lesných hospodárskych plánov (ďalej len „LHP“) Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky vydáva Štandard rozdeľovníka súčastí LHP (v prílohe), podľa ktorého budú vyhotovovatelia plánov odovzdávať súčasti LHP vyhotovovaných od roku 2010.

Ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov zostávajú vydaním tohto „štandardu“ nedotknuté.

prof. Ing. Július Novotný, CSc.  
generálny riaditeľ

Prílohy: 1 (podľa textu)

Rozdeľovník:

1. Národné lesnícke centrum, T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
2. Krajský lesný úrad, Pekná cesta 19, 831 52 Bratislava
3. Krajský lesný úrad, Dolné Bašty 2, 917 01 Trnava
4. Krajský lesný úrad, Štefánikova 69, P.O.BOX 48 F, 949 01 Nitra
5. Krajský lesný úrad, Námestie Sv. Anny 7, 911 01 Trenčín
6. Krajský lesný úrad, Námestie L. Štúra 1, 974 01 Banská Bystrica
7. Krajský lesný úrad, Andreja Kmeťa 17, 011 39 Žilina
8. Krajský lesný úrad, Popradská 78, 040 11 Košice
9. Krajský lesný úrad, Masarykova 10, 080 01 Prešov
10. Ministerstvo obrany SR, Vojenský lesný úrad, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
11. Združenie taxačných kancelárií SR, ul. 8. mája 15, 921 01 Piešťany

Telefón:

02/592 66 515

Fax:

02/592 66 517

E-mail:

meno.priezvisko@land.gov.sk

internetová adresa

www.mpsr.sk

## Štandard rozdeľovníka súčastí LHP vyhotovovaných od roku 2010

| súčasti LHP                                                                  | krajský<br>lesný úrad | Obhospodarovateľ lesa                            |                                                     | Správca IS LH<br>a<br>TŠMD<br>s obsahom LH |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                              |                       | v lesnom celku<br>s jedným<br>obhospodarovateľom | v lesnom celku<br>s viacerými<br>obhospodarovateľmi |                                            |
| všeobecná časť LHP (vrátane prehľadových<br>tabuliek a modelov hospodárenia) | 1 <sup>1)</sup>       | 1 <sup>1)</sup>                                  | -                                                   | 1 <sup>2)</sup>                            |
| plochová tabuľka                                                             | 1 <sup>1)</sup>       | 1 <sup>1)</sup>                                  | 1 <sup>1)</sup>                                     | 1 <sup>1,3)</sup>                          |
| opis dielcov a plán hospodárskych opatrení                                   | 1 <sup>1)</sup>       | 1 <sup>1)</sup>                                  | 1 <sup>3)</sup>                                     | 1 <sup>1,4)</sup>                          |
| výpis z modelov hospodárenia                                                 | -                     | -                                                | 1 <sup>1)</sup>                                     | -                                          |
| obrysová mapa                                                                | 1 <sup>1)</sup>       | 1 <sup>1,5)</sup>                                | 1 <sup>1,5,6)</sup>                                 | 1 <sup>5)</sup>                            |
| porastová mapa                                                               | 1 <sup>1)</sup>       | 1 <sup>1,6)</sup>                                | 1 <sup>1,6,7)</sup>                                 | 1 <sup>6)</sup>                            |
| iné súčasti <sup>10)</sup>                                                   | 1 <sup>1)</sup>       | -                                                | -                                                   | 1 <sup>1,5,6,7)</sup>                      |

- 1) Tlačená a elektronická forma (tlačový výstup vo formáte PDF).
- 2) Tlačená forma.
- 3) Elektronická forma (tlačový výstup vo formáte PDF).
- 4) Tlačená alebo elektronická forma (tlačový výstup vo formáte PDF) za územie konkrétneho obhospodarovateľa lesa.
- 5) Tlačená a v prípade požiadavky obhospodarovateľa lesa aj elektronická forma (tlačový výstup vo formáte PDF) spolu so sumárnymi údajmi LHP za územie konkrétneho obhospodarovateľa lesa.
- 6) Do termínu odovzdania definitívnej tlačenej mapy túto nahrádza provízórna mapa vyhotovená vyhotovovateľom plánu.
- 7) Výrez mapy z územia konkrétneho obhospodarovateľa lesa s príslušnými lesnými pozemkami a príslušnou krajinou infraštruktúrou.
- 8) Elektronická forma vo formáte umožňujúcom prevzatie údajov do informačného systému lesného hospodárstva (IS LH).
- 9) Elektronická forma vo formáte umožňujúcom prevzatie údajov do tematického štátneho mapového diela (TŠMD) vrátane predloženia lesnickej digitálnej mapy (LDM) v súlade so štandardom LDM s obsahom lesného hospodárstva.
- 10) Súčasti LHP neuvedené v § 40 ods. 2 zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch, ktorých vyhotovenie vyplýva z pokynov na vyhotovenie plánu uvedených v protokole vyhotovenom podľa § 41 ods. 9. Tieto sú súčasťou LHP ako komplexného diela, ktoré je ako celok schvaľované príslušným krajským lesným úradom. Okrem v tabuľke uvedených subjektov sa odovzdávajú aj tomu, na koho žiadosť a naklady boli vyhotovené (§ 40 ods. 6 zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch) v počte kusov podľa dohody medzi touto osobou a vyhotovovateľom plánu.